

**立法會**  
**Legislative Council**

LC Paper No. CB(3) 41/12-13

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 15 October 2012

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 17 October 2012**

**Amendments to Hon IP Kin-yuen's motion on  
"Urging the Government to withdraw the curriculum guide of  
Moral and National Education subject and requesting  
the Secretary for Education, Mr Eddie NG, to step down"**

Further to LC Paper No. CB(3) 29/12-13 issued on 13 October 2012, Members are invited to note that the President has given permission for Hon Frederick FUNG to move his **revised amendment**. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended in various scenarios, are set out in the **Appendix** (Chinese version only).

2. The revised amendment proposed by Hon Frederick FUNG and the scenarios under which Hon LEUNG Kwok-hung will withdraw his amendment are provided in the table below:

	<b>Mover of Amendment</b>	<b>Wording of revised amendment set out in</b>	<b>Scenario(s) under which amendment will be <u>withdrawn</u></b>
(a)	2 <sup>nd</sup> amendment moved by <b>Hon Frederick FUNG</b>	Item 4 of the Appendix	--
(b)	3 <sup>rd</sup> amendment moved by <b>Hon LEUNG Kwok-hung</b>	--	If Dr Hon Kenneth CHAN's and/or Hon Frederick FUNG's amendment(s) has/have been passed

3. If any Member wishes to refer to the English translation of any of the wording in the Appendix, please contact Ms Jessica CHAN, Senior Council Secretary(3)3, at 3919 3307. The Secretariat will prepare the English translation of the required wording for reference by the Member concerned.

4. To economize on the use of paper, the Appendix which contains 5 scenarios will be **issued by e-mail** only. However, separate copies of the Appendix together with the relevant circular will be placed on the long wooden table facing the main entrance of the Ante Chamber, as well as the desks behind Hon WONG Yuk-man's and Hon CHAN Han-pan's seats in the Chamber throughout the relevant Council meeting. If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 3919 3311.

5. In addition, the circulars issued on this motion (including this circular and its Appendix) are uploaded onto the Legislative Council website to facilitate Members' reference.

(Miss Odelia LEUNG)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (Appendix issued by e-mail only)

2012年10月17日的立法會會議  
“促請政府撤回‘德育及國民教育科’課程指引  
及要求教育局局長吳克儉先生下台”議案辯論

## 1. 葉建源議員的原議案

鑒於政府在中小學設立‘德育及國民教育科’，雖被市民強烈質疑科目的目的是政治灌輸和洗腦教育，政府仍堅持不肯撤回‘德育及國民教育科’課程指引，本會強烈譴責政府漠視民意，促請政府立即撤回‘德育及國民教育科’課程指引；教育局局長吳克儉先生在事件中嚴重處理失當，包括多次拒絕與反對開設‘德育及國民教育科’的教師、家長和學生公開對話，只偏聽支持者意見；又指沒有遊行的沈默大多數都贊成國民教育，反對的人數多寡並不重要；吳克儉在事件中的表現和言論令人極度不滿和憤慨，讓事件不斷惡化，導致官民對抗；此外，香港大學民意研究計劃的調查顯示，吳克儉的支持率淨值已跌至負32%，是12名局長中最差；吳克儉缺乏問責制官員應有的承擔、威信和能力；就此，本會促請吳克儉為事件負起政治責任，引咎下台；此外，鑒於行政長官梁振英先生在事件中處理不當，沒有積極回應市民的意見，激發民憤，本會對梁振英先生表示遺憾。

## 2. 經陳家洛議員修正的議案

**香港是一個強調思想和學術自由的公民社會，培養下一代的獨立思考和建立他們的普世價值，對維護香港的核心價值至為重要；**鑒於政府在中小學設立‘德育及國民教育科’，雖被市民強烈質疑科目的目的是政治灌輸和洗腦教育，政府仍堅持不肯撤回‘德育及國民教育科’課程指引，本會強烈譴責政府漠視民意，促請政府立即撤回‘德育及國民教育科’課程指引，**並制訂具體政策及撥出資源，推行全面的歷史教育及公民教育；**教育局局長吳克儉先生在事件中嚴重處理失當，包括多次拒絕與反對開設‘德育及國民教育科’的教師、家長和學生公開對話，只偏聽支持者意見；又指沒有遊行的沈默大多數都贊成國民教育，反對的人數多寡並不重要；吳克儉在事件中的表現和言論令人極度不滿和憤慨，讓事件不斷惡化，導致官民對抗；此外，香港大學民意研究計劃的調查顯示，吳克儉的支持率淨值已跌至負32%，是12名局長中最差；吳克儉缺乏問責制官員應有的承擔、威信和能力；就此，本會促請吳克儉為事件負起政治責任，引

咎下台；此外，鑒於行政長官梁振英先生在事件中處理不當，沒有積極回應市民的意見，激發民憤，本會對梁振英先生表示遺憾。

註：陳家洛議員的修正案以**粗斜字體**標示。

### 3. 經馮檢基議員修正的議案

鑒於**過去多月**政府在中小學設立‘德育及國民教育科’**的問題上嚴重漠視民意**，雖被市民強烈質疑科目的目的是政治灌輸和洗腦教育，政府仍堅持不肯撤回‘德育及國民教育科’課程指引，本會強烈譴責政府漠視民意，促請政府立即撤回‘德育及國民教育科’課程指引；教育局局長吳克儉先生在事件中嚴重處理失當，包括多次拒絕與反對開設‘德育及國民教育科’的教師、家長和學生公開對話，只偏聽支持者意見；又指沒有遊行的沈默大多數都贊成國民教育，反對的人數多寡並不重要；吳克儉在事件中的表現和言論令人極度不滿和憤慨，讓事件不斷惡化，導致官民對抗；此外，香港大學民意研究計劃的調查顯示，吳克儉的支持率淨值已跌至負32%，是12名局長中最差；吳克儉缺乏問責制官員應有的承擔、威信和能力；就此，本會促請吳克儉為事件負起政治責任，引咎下台；此外，鑒於行政長官梁振英先生在事件中處理不當，沒有積極回應市民的意見，激發民憤，**假管治權威和效率之名，唯中央馬首是瞻，忽視市民的感受，把中央取態凌駕於廣大香港市民利益和核心價值之上**，本會對梁振英先生表示遺憾。

註：馮檢基議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

### 4. 經陳家洛議員及馮檢基議員修正的議案

**香港是一個強調思想和學術自由的公民社會，培養下一代的獨立思考和建立他們的普世價值，對維護香港的核心價值至為重要**；鑒於政府在中小學設立‘德育及國民教育科’，雖被市民強烈質疑科目的目的是政治灌輸和洗腦教育，政府仍堅持不肯撤回‘德育及國民教育科’課程指引，本會強烈譴責政府漠視民意，促請政府立即撤回‘德育及國民教育科’課程指引，**並制訂具體政策及撥出資源，推行全面的歷史教育及公民教育**；教育局局長吳克儉先生在事件中嚴重處理失當，包括多次拒絕與反對開設‘德育及國民教育科’的教師、家長和學生公開對話，只偏聽支持者意見；又指沒有遊行的沈默大多數都贊成國民教育，反對的人數多寡並不重要；吳克儉在事件中的表現和言論令人極度不滿和憤慨，讓事件不斷惡化，導致官民對抗；此外，香港大學民意研究計劃的調查顯示，吳克儉的支持率淨值已跌至負32%，是12名局長中最差；吳克儉缺乏問責制官員應有的承

擔、威信和能力；就此，本會促請吳克儉為事件負起政治責任，引咎下台；此外，鑒於行政長官梁振英先生在事件中處理不當，沒有積極回應市民的意見，激發民憤，假管治權威和效率之名，唯中央馬首是瞻，忽視市民的感受，把中央取態凌駕於廣大香港市民利益和核心價值之上，本會對梁振英先生表示遺憾。

註：陳家洛議員的修正案以**粗斜字體**標示。

馮檢基議員的修正案以下加單橫線標示。

## 5. 經梁國雄議員修正的議案

鑒於政府在中小學設立‘德育及國民教育科’，雖被市民強烈質疑科目目的是政治灌輸和洗腦教育，政府仍堅持不肯撤回‘德育及國民教育科’課程指引，本會強烈譴責政府漠視民意，促請政府立即撤回‘德育及國民教育科’課程指引**取消‘德育及國民教育科’**；教育局局長吳克儉先生在事件中嚴重處理失當，包括多次拒絕與反對開設‘德育及國民教育科’的教師、家長和學生公開對話，只偏聽支持者意見；又指沒有遊行的沈默大多數都贊成國民教育，反對的人數多寡並不重要；吳克儉在事件中的表現和言論令人極度不滿和憤慨，讓事件不斷惡化，導致官民對抗；此外，香港大學民意研究計劃的調查顯示，吳克儉的支持率淨值已跌至負32%，是12名局長中最差；吳克儉缺乏問責制官員應有的承擔、威信和能力；就此，本會促請吳克儉為事件負起政治責任，引咎下台；此外，鑒於行政長官梁振英先生在事件中處理不當，沒有積極回應市民的意見，激發民憤，本會對梁振英先生表示遺憾。

註：梁國雄議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。